

Obrazac „Metodičkih preporuka za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda predmetnih kurikuluma i međupredmetnih tema za osnovnu i srednju školu“	
OSNOVNI PODACI	
Ime i prezime	Svjetlana Bebić
Zvanje	Profesor Njemačkog jezika i književnosti Profesor Ruskog jezika i književnosti
Naziv škole u kojoj ste trenutno zaposleni	Gimnazija Metković
Adresa elektroničke pošte	svjetlana.bebic@gimnazija-metkovic.net
Naslov metodičkih preporuka	Die Familie 3.sat
Predmet (ili međupredmetna tema)	Njemački jezik 2. strani jezik
Za međupredmetnu temu obavezno navesti u sklopu kojega nastavnoga predmeta se izvodi. Dodatno može i sat razrednika ili izvannastavna aktivnost, ali najmanje jedan nastavni predmet je obavezan.	SRZ i engleski jezik
Razred	1. razred gimnazije (početnici)
OBVEZNI ELEMENTI	
Odgojno-obrazovni ishod (oznaka i tekst iz kurikuluma predmeta ili međupredmetnih tema objavljenih u NN)	SŠ (2) NJ A.1.1. Učenik razumije kratke i jednostavne tekstove pri slušanju i čitanju. SŠ (2) NJ A.1.4. Učenik piše kratke i vrlo jednostavne tekstove. SŠ (2) NJ A.1.3. Učenik sudjeluje u kratkoj i vrlo jednostavnoj govornoj interakciji. SŠ (2) NJ C.1.1. Učenik primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika u skladu sa zadatkom. SŠ (2) NJ C.1.2. Učenik upotrebljava jednostavne informacije iz različitih izvora.
Tijek nastavnoga sata	<ul style="list-style-type: none"> • Uvodni dio sata (10 min.) • Središnji dio sata (25 min.) • Završni dio sata (10 min.) Vidi prilog 1
Opis svih aktivnosti (što rade učenici, a što učitelj/nastavnik)	Vidi prilog 1
Sadržaji koji se koriste u aktivnostima	<ul style="list-style-type: none"> • Radni listić https://app.wizer.me/preview/QP1D25
Primjeri vrednovanja za učenje, vrednovanja kao učenje ili naučenog uz upute	Vidi priloge 2, 3 i 4



Razrađeni problemski zadaci, zadaci za poticanje kritičkog razmišljanja, kreativnosti i/ili istraživački zadaci; ovisno o predmetu i nastavnoj temi	Problemski izazov su pisanje odgovora na mail
DODATNI ELEMENTI¹	
Poveznice na više odgojno-obrazovnih ishoda različitih predmeta ili očekivanja međupredmetnih tema	<ol style="list-style-type: none">1. uku B.4/5.2. 2. Praćenje Učenik prati učinkovitost učenja i svoje napredovanje tijekom učenja. Samostalno prati zahtjeve zadatka (npr. procjenjuje zahtjevnost pojedinih aktivnosti koje izvodi) i učinkovitost korištenog pristupa. Iskazuje procjene o svojim procesima učenja. Govori o koracima koje radi tijekom učenja ili rješavanja problema. Postavlja si pitanja za provjeru razumijevanja i traži pojašnjenja. Otkriva i ispravlja pogreške pri rješavanju zadatka. Ponovno čita, radi ili pregledava ono što je dosad napravio. Prati svoj napredak u učenju i ocjenjuje svoju izvedbu planiranih aktivnosti (koliko je blizu cilju). Samostalno odlučuje o nastavljanju ili završavanju učenja.2. ikt A.4.1. Učenik kritički odabire odgovarajuću digitalnu tehnologiju. – poznaje uobičajene programe raznih namjena, kritički odabire program za rješavanje danoga problema na temelju mogućnosti koje taj program nudi te informirano odlučuje o uporabi programa ili uređaja koje ne poznaje3. osr B.4.3. Preuzima odgovornost za svoje ponašanje.4. Učenik: Pod A.4.1. Primjenjuje inovativna i kreativna rješenja.5. goo C.4.3. Promiče kvalitetu života u zajednici. 6. pod B.4.2. Planira i upravlja aktivnostima.

¹ Sastavni elementi prijave koji omogućuju dodanu vrijednost provedbi javnoga poziva. Nisu obvezni, ali nose dodatne bodove u skladu s kriterijima procjene metodičkih preporuka.

	<p>7. uku A.4/5.1. 1.Upravljanje informacijama Učenik samostalno traži nove informacije iz različitih izvora, transformira ih u novo znanje i uspješno primjenjuje pri rješavanju problema.</p> <p>8. uku B.4/5.4. 4. Samovrednovanje/ samoprocjena Učenik samovrednuje proces učenja i svoje rezultate, procjenjuje ostvareni napredak te na temelju toga planira buduće učenje.</p> <p>9. osr C.4.2. Upućuje na međuovisnost članova društva i proces društvene odgovornosti.</p> <p>10. pod B.4.2. Planira i upravlja aktivnostima.</p>
<p>Aktivnost u kojima je vidljiva interdisciplinarnost</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Rad na radnom listiću wizer.me • Izrada obiteljskog stabla (za domaći rad) • Engleski jezik (članovi obitelji) • Priroda i društvo • sociologija
<p>Aktivnosti koje obuhvaćaju prilagodbe za učenike s teškoćama</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Učenicima su na wizer.me radnom listiću zadatci pripremljeni tako da se i učenici s teškoćama kao što je disleksija ili disgrafija, te učenici sa slabijim sluhom ili vidom ili laganim ADHD-om mogu lakše snalaziti nego što bi to mogli u radu s udžbenikom i mogu izabrati zadatke koji im najviše odgovaraju. • Pisani odgovor na mail će imati zadani oblik u kojeg će ovakvi učenici samo umetati pripremljene i ponuđene riječi.(za domaći uradak)
<p>Aktivnosti za motiviranje i rad s darovitim učenicima</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Na zanimljiv način prezentiraju svoja obiteljska stabla • Sastavljaju zadatak za učenike s teškoćama, dakle sastavljaju pisani odgovor na mail zadanog oblika u kojeg će učenici s poteškoćama samo umetati pripremljene i ponuđene riječi.

<p>Upute za kriterijsko vrednovanje kompleksnih i problemskih zadataka i/ili radova esejskoga tipa</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Na radnom listiću wizer.me zadatci za uvježbavanje i samoprocjenu su vrednovani bodovima koji su učenicima vidljivi za vrijeme i nakon rješavanja svakog takvog zadatka.
<p>Projektni zadaci (s jasnim scenarijima, opisima aktivnosti, rezultatima projekta, vremenskim okvirima)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Izrada stripova od kojih se u print izdanju može napraviti i izložba • Stripovi mogu biti izloženi iza QRcodova • Izlaganje najzanimljivijih uradaka <i>Mein Familienbaum</i> • Najzanimljiviji odgovori na zadani mail se također mogu uvrstiti u izložbu <p>Uz tu izložbu mogu biti i video- uradci postavljeni koji će se za vrijeme izložbe stalno projicirati</p>
<p>Poveznice na multimedijske i interaktivne sadržaje</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Za učenike link za rješavanje radnog listića wizer.me https://app.wizer.me/learn/P5L1AO • Za nastavnike link za rad na satu https://app.wizer.me/preview/QP1D25 • Unutar radnog listića poveznice koje sam rabila su:
<p>Prijedlozi vanjskih izvora i literature</p>	<p>Udžbenik i radna bilježnica Direkt neu 1, Klett Verlag</p>



Prilozi:

Prilog 1 tijek nastavnog sata

Dio sata i vrijeme	Ishod dijela sata	Aktivnost učenika	Aktivnost nastavnika	Oblik rad/materijali
Uvodni dio sata 10 min	<p>Učenik priča o svojoj stvarnoj ili izmišljenoj obitelji</p> <p>Učenik uočava osnovnu poruku u kratkim i jednostavnim usmenim izlaganjima</p> <p>A.1.1. Učenik razumije prilikom slušanja kratke i jednostavne tekstove na temu obitelj.</p>	<p>Učenici prezentiraju svoja obiteljska stabla. (jednostavno / zanimljivo, složeno)</p> <p>Slušaju, gledaju i vrednuju uratke svojih kolega</p>	<p>Nastavnik pripremi papire za vrednovanje urađenih stripova i vrednovanje izlaganja</p> <p>Sluša i vrednuje</p>	<p>Rad pojedinačno ili u paru</p> <p>Gotovi stripovi</p> <p>List za učeničko vrednovanje Prilog 2 i nasatavničko vrednovanje Prilog 3</p>
Srednji dio sata 25min	<p>SŠ (2) NJ</p> <p>Globalno i selektivno razumije kratke i jednostavne</p>	<p>Učenik za ponavljanje i utvrđivanje rješava na radnom listiću wizer.me zadatak <i>Petras</i></p>	<p>upućuje na zadatak</p>	<p>Učenici mogu raditi sami ili u paru</p> <p>Radni listić https://app.wizer.me/learn/P5L1AO</p>



	<p>autentične i prilagođene tekstove povezane s temom obitelj</p>	<p><i>Opa Peter</i> u koji treba umetnuti tražene članove obitelji</p>		<p>zadatci:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Petras Opa Peter2. Hast du Familie?3. Petras mail
	<p>Učenik razumije i rabi elemente kratke govorne interakcije</p>	<p>Učenik zatim rješava zadatak u kojemu treba dopuniti pitanja na izjavne rečenice i na taj se način priprema za kraću komunikaciju</p>	<p>Nastavnik prije zadatka prolazi s učenicima pitanja koja se mogu naći u zadatku, a koja su potrebna u kratkom i informativnom razgovoru s drugom osobom na temu obitelji, stavlja naglasak i na red riječi u jednostavnoj rečenici</p>	
	<p>Učenik čita i razumije srednje kratki tekst</p>	<p>Učenik čita Petrin mail, zatim se priprema za odgovor na mail (tko je napredniji učenik u timu sastavlja zadatak za učenike s poteškoćama u kojemu će oni dobiti gotovi tekst s ponuđenim riječima koje će</p>	<p>Nastavnik objašnjava formu pisanog odgovora u obliku mail-a</p> <p>Nastavnik zadaje domaći uradak, a to je pisani odgovor na Petrin mail, također u obliku maila, učenici to rade na radnom</p>	<p>List za vrednovanje maila (domaćeg uratka) Prilog 5</p>

		trebati u tom tekstu staviti ispravno u kontekst)	listiću wizer. me Nastavnik ispravlja njihove mailove (odgovore) na mail i daje upute u tom programu	
Završni dio 10 min Prezentiranje naučenog i vrednovanje (izlazna kartica)	Učenik kratko sudjeluje u jednostavnoj govornoj interakciji	Učenici razgovaraju u dijalogu na temu obitelj	Sluša i vrednuje Nastavnik pripremi papire i podijeli za vrednovanje urađenog zadatka i vrednovanje izlaganja	Projektor List za učeničko vrednovanje Prilog 2 i nastavničko vrednovanje Prilog 3,4

Prilog 2 Učeničko vrednovanje

Tablica za procjenu uspješnosti u kategoriji kao učenje i za učenje
Ime i prezime:

Zvjezdice za svaku od navedenih kategorija.

Ocjene: *****= izvrsno ****=iznadprosječno ***=prosječno
**=ispodprosječno *=slabo

Učenik:	ocjena
CILJ Cilj je jasno definiran, i zanimljiv.	
REZULTATI su sistematično obrađeni te točno, jasno i kreativno	

prikazani (tabelarno/ grafički/slikovno/slušno	
PREZENTACIJA učenik govori primjerenom brzinom, zastajkivanja su minimalna i zvuči potpuno prirodno dok govori.	
Količina napravljenog posla	
Kvaliteta napravljenog posla	
Ukupno :	

Prilog 3 Nastavničko vrednovanje

ELEMENTI	KRITERIJI		
	U potpunosti	Djelomično	Potrebno doraditi
CILJ	Cilj je jasno definiran, i zanimljiv.	Cilj je nejasno definiran i djelomično zanimljiv	Cilj je nejasno definiran
PLAN RADA	Sve aktivnosti su jasno razrađene sa svim navedenim podacima	Aktivnosti su dobro razrađene, ali bez precizno navedenih podataka	Aktivnosti su djelomično razrađene većinom navedenih podataka
METODE RADA	Metode rada dobro su odabrane u odnosu na cilj te su pravilno i točno primijenjene.	Metode rada dobro su odabrane u odnosu na cilj, ali je njihova primjena manjkava.	Metode rada nisu najbolje odabrane u odnosu na cilj, a primjena im je manjkava.
OBRADA PODATAKA I PRIKAZ REZULTATA	Rezultati su sistematično obrađeni te točno, jasno i kreativno prikazani (tabelarno/ grafički/slikovno/slušno).	Rezultati su dobro obrađeni, ali nisu jasno prikazani.	Rezultati nisu obrađeni, a prikaz je nejasan i/ili nepregledan i/ili nečitljiv.



ZAKLJUČAK I OSVRT NA RAD	Zaključak je jasno napisan i proizlazi iz dobivenih rezultata. Povezan je s hipotezom, sažima glavnu ideju rada.	Zaključak djelomično proizlazi iz dobivenih rezultata. Nije u potpunosti jasno povezan s hipotezom, a samo djelomično sažima glavnu ideju rada.	Zaključak je preopćenit i ne proizlazi iz dobivenih rezultata i/ili ih krivo tumači. Nije povezan s hipotezom, ne sažima glavnu ideju rada.
PREZENTIRANJE UČENIKA	Učenik govori vidljivo sporije od prirodne brzine, često zastajkuje i često zvuči ne prirodno. Iz govora se može zaključiti da su dijelovi teksta naučeni napamet.	Učenik govori nešto brže ili nešto sporije od prirodne brzine govora, povremeno zastajkuje i ponekad zvuči ne prirodno.	Učenik govori primjerenom brzinom, zastajkivanja su minimalna i zvuči potpuno prirodno dok govori.

Prilog 4

Tablica za procjenu uspješnosti u kategoriji kao učenje i za učenje, ispunjava nastavnik Ime i prezime:

Zvjezdice za svaku od navedenih kategorija.

Ocjene: *****= izvrsno ****=iznadprosječno ***=prosječno
**=ispodprosječno *=slabo

Učenik:	ocjena
Sudjelovanje u aktivnostima	
Zadržavanje na zadatku	
Uporaba različitih izvora i medija	

Količina napravljenog posla	
Kvaliteta napravljenog posla	
Ukupno :	

Prilog 5

Tablica vrednovanja odgovora na mail, ispunjava nastavnik

IZVRŠENJE ZADATKA	da	ne
Pozdravio/la je primatelja na početku e-pošte.		
Zahvalio/la se primatelju na njegovoj poruci.		
Postavio je nekoliko pitanja primatelju, pokazao zanimanje za njega.		
Potpisao/la se na kraju.		
Pozdravio/la je primatelja na kraju poruke.		
Odgovorio/la je u cijelosti na sva pitanja koja mu je pošiljatelj postavio.		
Napisao/la je dovoljan broj riječi.		
GRAMATIKA I VOKABULAR		
Koristio/la je raznovrsne gramatičke strukture.		
Koristio/la je primjeren vokabular vezan uz temu.		

Nastavci na glagolima odgovaraju licu (subjektu).		
Pazio/la je na nepravilne i jake glagole (fahren, nehmen, sprechen)		
Nastavci na zamjenicama (mein, dein, sein) odgovaraju rodu imenice.		
Provjerio/la je velika slova na početku rečenice i na početku svake imenice.		